



WASHINGTON STATE COMBINED APPLICATION PROGRAM (WASHCAP)

ຄໍາຮັງຈຳ Application

WASHCAP ເປັນໄຄງການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານສໍາລັບບຸກຄົນຜູ້ທີ່:

- ໄດ້ຮັບເງິນຮາປ່າຍໃດກວາມປອດຟັນຕົມ (**SSI**).
- ສອດຄ່ອງນຳການຕົກຄາມຫມາຍຂອງພະແນກຄວາມປອດຟັນຂອງສັງຄົມສໍາລັບການອາສັນຍ່ງ “A”
- ມີອຸທຸສືບແປປານີ້ ຫລື ແກກວ່າ.
- ບໍ່ມີຮາປ່າຍໃດທີ່ເຮັດວຽກເວົາ.
- ມີການອາສັນຍ່ທີ່ສອດຄ່ອງນຳການເງິນຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຂອງທຸກໆປ່າງ:
 - ບໍ່ໄດ້ອາສັນຍ່ໃນສະຖາບັນດຸ້ງ:
 - ອາສັນຍ່ຄືນດຽວ, ຫລື ອາສັນຍ່ນຳຄົນອື່ນຜູ້ທີ່ຂີ້ ແລະ ອົງກິນອາຫານແບບກາຈາກເວົາເຈົ້າ;
 - ບໍ່ໄດ້ຕາງໆງານ, ຫລື ຕາງໆງານ ແລະ ບໍ່ໄດ້ອາສັນຍ່ນຳພົວເມັນຂອງທ່ານ.
- ຖ້າຫາກວ່າອາບຸ **18** ປີໂລ ປະໂລ **21** ປີ ແລະ ສອດຄ່ອງນຳການຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຂອງທຸກໆປ່າງ:
 - ບໍ່ໄດ້ອາສັນຍ່ນຳພົວເມັນຂອງເຈົ້າເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານຈຳເປັນ; ຫລື
 - ອາສັນຍ່ນຳພົວເມັນຂອງເຈົ້າເຈົ້າຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານຈຳເປັນ ແລະ ຊ້ອາຫານແບບກາຈາກເວົາເຈົ້າ.
- ບໍ່ໄດ້ອາສັນຍ່ນຳລູກຂອງເຈົ້າເຈົ້າຜູ້ກໍາວ່າ **22** ປີ.

ເພື່ອຮາຍລວມຢູ່ຜົນຕົມກ່ຽວກັບໄຄງການລັນນີ້, ລົງຢືນກົດຫມາຍມາດຕະການ **388-492 WAC** ລວມທັງ **WAC 388-492-0020** ໃປຣອດ **388-492-0120**.

ຫຼັກທາງວ່າທ່ານມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບໄຄງການ **WASHCAP, ໄທຫາເລກໂທທີ່ **1 (877) 380-5784**.**

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ແຜ່ງວ່າ:

- ຂ້າພະເຈົ້າອາສັນຍ່ຄືນດຽວ, ຫລື ຂ້າພະເຈົ້າຂີ້ ແລະ ອົງກິນອາຫານຂອງຂ້າພະເຈົ້າເປັນປະຈຳຫາກຈາກຄົນອື່ນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
 - ຂ້າພະເຈົ້າຈາກຢູ່ **\$ _____** ສໍາລັບຄາເຊົາເຮືອນຄ່າງວົດເຮືອນແຕ່ລະເຕີອນ.
- ສ່ວນຈາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ໄດ້ການເຊັ້ນຂຶ້ນສູ່ຂ້າງຄຸມນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ແຜ່ງວ່າ:

- ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກບອກກ່ຽວກັບໄຄງການ **WASHCAP**.
- ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈສິດທິ ແລະ ທັນນາທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຜິດຊອບຂອງໄຄງການ **WASHCAP** ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈຈ່າຍຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົວເມັນໄຄງການ **WASHCAP**.

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ແຜ່ງວ່າໄຄງການພາປ່າໄດ້ການປັບປຸງໃຫຍ່ການຕັ້ງທັກພາປ່າໄດ້ກົດຫມາຍຂອງຮັດວິຊີງຕັ້ງວ່າຍາຍລະອຽດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເອົາໃຫ້ຢູ່ໃນຄໍາຮັງຈຳບັນຍັດເປັນຄວາມຈິງ ແລະ ຖືກຕ້ອງ.

ຂຽນຮູ້ເປັນຕົວ	ເລກປະກັນພັບສັງຄົມຫລືເລກ ID ລູກຄ້າ
ທີ່ຢູ່	ເລກໂທຮະສັບທຳອິດ (XXX) XXX-XXXX <input type="checkbox"/> ມີທີ່ <input type="checkbox"/> ເຮືອນ <input type="checkbox"/> ສ້າງຄວາມໄວ້ ເລກໂທຮະສັບສໍາລັບສັງຄົມໄວ້ (XXX) XXX-XXXX <input type="checkbox"/> ມີທີ່ <input type="checkbox"/> ເຮືອນ <input type="checkbox"/> ສ້າງຄວາມໄວ້
ທີ່ຢູ່ໄປສະນີ, ຫຼັກແນະກຳຫຼາຍ	ລາຍເຊັນແລະວັນທີ
ພວກເຮົາໃຊ້ຍາຍລະອຽດອັນນີ້ເພື່ອຈະ:	ພວກເຮົາອາຈະເອົາຍາຍລະອຽດອັນນີ້ໃຫ້:

<ul style="list-style-type: none"> ● ຕັດສິນວ່າໃໝ່ນີ້ຢູ່ໃນໄວ້ໄດ້ຮັບໄຄງການຂອງພວກເຮົາ. ● ເຕັມເຕີງເຈົ້າຈະເກີນ. ● ກໍາກັບຄວບຄຸມໄຄງການຂອງພວກເຮົາ. ● ໃຫ້ແຜ່ໃຈຈ່າຍພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມກົດຫມາຍ. 	<ul style="list-style-type: none"> ● ທ້ອງການຂອງຮັດຫມາຍກາງ ແລະ ຂອງຮັດສໍາລັບການໃຊ້ເປັນທາງການ. ● ທ້ອງການບັນລຸບໃຊ້ກົດຫມາຍທີ່ຕິດຕາມອຸກຫາບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງນີ້ເພື່ອຕົກລົງກົດຫມາຍ. ● ທ້ອງການເຕັມເຕີງຂອງເອກົາເຈື້ອງເຕັມຈາຍເກີນຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານ.
--	--

ການຈົດຊື່ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ

ກິນສະເນົາການບໍ່ຮົກການດ້ານການຈົດຊື່ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ, ລວມທັງການຈົດຊື່ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດ. ການສະນັກທີ່ຈະຈົດຊື່ລົງທະບຽນ ຫລື ການປະຕິເສດຖື່ກິດຊື່ລົງທະບຽນເພື່ອຈະປັບປຸງໃຫຍ່ການຕົກລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ. ຈະບໍ່ສະໜອນຕັ້ງກິດຫມາຍທີ່ທ່ານອາຈາດຈະໄດ້ຮັບຈາກຫຼັກຕ້ອງການແຫ່ງນີ້. ຫຼັກທາງວ່າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ, ພວກເຮົາຈະຊ່ວຍເຫຼືອ ທ່ານ. ການຕ້າສັນໃຈວາຈະຂໍ້ເອົາ ຫລື ຮັບເອົາຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ສ່ວນຕົວດີ.

ຫຼັກທາງວ່າທ່ານແຈ້ງວ່າຄົນນີ້ໄດ້ຂ້າພະນັກງານແຈ້ງມີສິດທິຂອງການທີ່ຈະຈົດຊື່ລົງທະບຽນ ຫລື ທີ່ຈະປະຕິເສດຖື່ກິດຊື່ລົງທະບຽນເພື່ອຈະປ່ອນບັດ, ຫລື ສິດທິຂອງທ່ານທີ່ຈະລົອກເວົາພັກການ ແນ້ວຂອງທ່ານແອງ ຫລື ຄວາມອຸບໃຈທາງກ້າວການເນື້ອງເື່ອງ, ທ່ານ ທ່ານຍືນຄໍາຮັງຈຳໃຫ້ໄດ້ນຳ: **Washington State Elections Office PO Box 40229, Olympia, WA 98504-0229 (1-800-448-4881)**.

WASHCAP APPLICATION
DSHS 14-439 LA (REV. 07/2020) Laotian

Barcode label



ການຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ (ຕໍ່)

ທ່ານຢາກຈະຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນ ທີ່ ດັດປະງາດໃຫມ່ການຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງຂອງທ່ານນີ້? ແມ່ນ ບໍ່ແມ່ນ
ຖ້າທ່າກວ່າທ່ານບໍ່ມາຍໃສ່ບັດກົດໄດ້, ພວກເຮົາຈະຖືວ່າທ່ານໄດ້ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນນີ້ຈະບໍ່ມີຄວາມສຳເນົາ, ນອກຈາກວ່າທ່ານມີ
ຮູ່ເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ, ແລະບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດຖາກ, ການຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດ.

ນອກຈາກວ່າທ່ານຫມາຍໃສ່ອ່ອກຕັ້ງ “ບໍ່ແມ່ນ” “ບໍ່ທ້າງເຫັນນີ້, ທ່ານຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ
ການຈົດຂໍ້ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດທ່າກວ່າທ່ານຈະມີອາຫຸ່າງຫຼັບຍ້ອນ 18 ປີ ກ່ອນການເລືອກຕັ້ງທີ່ອໜີ້,
ທ່ານເປັນປະຊາຊົນຂອງສະຫາກອະຄຽດການເປັນສັນຊາດ, ແລະ ກົມ
DSHS ມີຊື່ຂອງທ່ານ, ທີ່ຢູ່ຮູ່ອົບ ຫລື ໄປສະນີຂອງທ່ານ, ວິນກິດ, ຫລັກຖານພື້ນຖານຂອະຄຽດການເປັນສັນຊາດ, ແລະ
ລາຍເຊັນຂອງທ່ານທີ່ເປັນຄວາມຈົງຂອງຮາບຮອດນີ້ທີ່ຖືກເຈົ້າໃຫ້ເງື່ອນໃນຄໍາຮ້ອງເຫັນນີ້.

ທ່ານປາກຈະຖືກຈົດຂໍ້ທີ່ຈະປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດບໍ່? ແມ່ນ ບໍ່ແມ່ນ
ຖ້າທ່າກວ່າທ່ານໄດ້ຫມາຍໃສ່ບອດທີ່ຖືກເຈົ້າໃຫ້ເງື່ອນໃນຄໍາຮ້ອງເຫັນນີ້.
ທ່ານປາກຈະຖືກຈົດຂໍ້ທີ່ຈະປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດໄດ້. ກົມ DSHS ຈະສົ່ງຮາບຮອດຂອງທ່ານໄປຫາທ້າອົງການຂອງ **Secretary of State** ແລະ ທ່ານຈະຖືກຈົດຂໍ້
ລົງທະບຽນປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້ບັດຕະໃນນັດໄດ້.

ຄໍາຕົກົນກ່ຽວຂ້ອງການປັບປຸງທີ່ໂທຂອງການຂ່າວຍເຫຼືອອາຫານ

ພວກເຮົາກວດເບິ່ງນໍາຫຼັກສົດການເນື້ນງູ້ວ່າຮາບຮອດຂອງທ່ານຖືກຕ້ອງ ຫລື ບໍ່. ຖ້າທ່າກວ່າຮາບຮະອຽດອັນດີດ້ວັນນີ້ແມ່ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຂໍເອົາ
ອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອອາຫານ.

ສະມາຊິກຄົນໃຫ້ຜູ້ທີ່ຈ່າຍລະເມີນໃຫ້ກະຊວງສະບັບຕະຫຼາດຕາມການຈົດຂໍ້ກົດ:

- ຈະຖືກຕັດສິນລົງໃຫ້ກະທຸກພາຍໃຫ້ກົດໝາຍຂອງຮັດຖະບານກາງ ແລະ ຮັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳຕ່າງໆ.
- ຖືກທີ່ດັ່ງນີ້ມີສິດຈາກໃນຄົງການ **SNAP** ເປັນເວລານີ້ທີ່ໄປຫາຖາວອນເລີຍ.
- ຖືກນັ້ນປະເທົ່າງສູງເຖິງ **\$250,000**.
- ຖືກຈຳວຸການເຖິງ **20** ປີ.
- ຖືກທີ່ດັ່ງນີ້ມີສິດຈາກໃນຄົງການ **SNAP** ເປັນເວລາເຕັມຕົມອີກ **18** ດີອນທັກຖືກສັງຈາກສານ.

ຖ້າທ່າກວ່າສານພື້ນວ່າທ່ານພິດໃນຂ້າທາ:

ການຮັບອົງການຂ່າວຍເຫຼືອໃນການຮັດທຽບກິດທີ່ກ່ຽວຜົນນຳ:

ທ່ານອາດຈະ:

- ການຄ້າຂາຍສານເສບຕິດ ຖືກຕັດສິຈາກສອງເປົ້າໄປເປັນຖາວອນເລີຍ.
- ການຄ້າຂາຍອາວຸດ, ກະສຸນ ຫລື ອະເບີດ ຖືກຕັດສິດຖາວອນເລີຍ.
- ການຄ້າການຂ່າວຍເຫຼືອຕື່ອນເປັນຈຳນວນລວມເຂົ້າກັນຫລາຍກວ່າ **\$500** ຖືກຕັດສິດຖາວອນເລີຍ.
- ການສັງໄງ້ທີ່ຢູ່ ຫລື ເອກະລັກປະຈຳຕົວ ຖືກຕັດສິດເປັນເວລາ **10** ປີ

ຄໍາແຮງການຂອງການຂ່າວຍເຫຼືອຂັ້ນວັນນະ

ສະຖາບັນຫຼັງນີ້ໄດ້ຖືກຫວັງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະອີງໃສ່ພັ້ນຖານຂອງຜົວຜັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ່ງດີນ, ຄວາມເສັງອົງຄະ, ອາບຸ, ແຜນ ແລະ ຢູ່ໃນບາງກໍລະນີແມ່ນສາສະນາ
ຫລື ຄວາມເຊື່ອຖືກຫ້າງດ້ານການເມື່ອງ.

ກົມກະສິກັນ **U.S. Department of Agriculture** ບັງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະອີກຄືກັນເອີງໃສ່ພັ້ນຖານຂອງຜົວຜັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ່ງດີນ, ແຜນ,
ລົດທີ່ສາສະນາ, ຄວາມເສັງອົງຄະ, ອາບຸ, ຄວາມເຊື່ອຖືກຫ້າງດ້ານການເມື່ອງ ຫລື ການແກ້ໄຂກັນສໍາລັບກົດທີ່ກົດໄດ້ໃຫວ່ສິດທີ່ພິລເມື່ອງຜ່ານມາຢູ່ໃນໂຄງການ ຫລື
ກົດກັນແນວໃນຫຼັງທີ່ຖືກດໍາເນີນການ ຫລື ອອກທີ່ໃຫ້ໄດ້ພະແນກ **USDA**.

ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເສັງອົງຄະຜູ້ທີ່ຕ້ອງການເວີທີ່ຫາການຕົດກົດທີ່ສີສັນແນວໃນສໍາລັບຮາບຮອດຂອງໄຄງ່ການ (ຕົວຢ່າງວ່າ, ຕົວນັ້ນສີສັນສໍາລັບຄົນຕາບອດ, ເອກສານພື້ນເປັນຕົວໃຫຍ່,
ຫ້ບໍ່ອັດສູງ, ພາສາຂອບເຮົາໃນນີ້, ເຊື່ງງ່າງ) ລວມທີ່ຕົດກົດທີ່ຫາການ (ຮັດໝາຍຫ້ອງເຖິງນີ້) ບ່ອນທີ່ຂ້າວ່າຈະໄດ້ຮັບອົງການຂ່າວຍເຫຼືອຂັ້ນວັນນະອີງ
ນີ້ມີຄວາມເສັງອົງຄະດ້ານການປາກເວົ້າຈະຕົດກົດທີ່ຫາພະແນກ **USDA** ໂດຍຜ່ານ **Federal Relay Service** ໄດ້ທີ່ເລັກ **(800) 877-8339**. ນອກຈາກນັ້ນອີກ,
ຮາບຮອດດູກງວ່າກັບໄໂຄງການຈະມີໄວ້ໃຫ້ອົກຄືກັນເປັນພາສາເຂັ້ມງູນອາການພາສາອ້າງກິດ.

ເພື່ອຈະບິນຄໍາຮັດທຽບກຸງວ່າກັບການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະຂອງໄໂຄງການ, ຈຶ່ງຢູ່ອົງການຮັດທຽບເຮືອງການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະຂອງ **USDA**, (AD-3027),
ພົບເຫັນດີ່ວ່າມີຄວາມເສັງອົງຄະລົດທີ່: ຈະບິນຄໍາຮັດທຽບກຸງວ່າໄດ້ແນວໃດ ແລະ ພູມານ້າຫຼັກສົດການ **USDA** ມາຮູ່ບໍ່ມີຄວາມເສັງອົງຄະລົດທີ່
ບໍ່ມີຄວາມເສັງອົງຄະດ້ານການຮັດທຽບກຸງວ່າບໍ່ທີ່ຖືກຮັດທຽບຂໍອ້າງເຖິງໃນຝ່ອມ. ເພື່ອຈະຮັດທຽບເຂົ້າໃນຝ່ອມການຮັດທຽບ, ຈຶ່ງຢູ່ຫາເລັກ **(866) 632-9992**. ສັງໃນຝ່ອມ ຫລື
ຫັນສື່ທີ່ຖືກຮັດທຽບພະກອບແລ້ວຂອງທ່ານໄປຫາ **USDA** ໂດຍຫາງ:

- | | |
|--|---|
| (1) ໄປສະນີ້: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; ຫລື | (2) ແຜນ: (202) 690-7442; or
(3) ທາງອີ່ມ່ານ: program.intake@usda.gov. |
|--|---|

ສໍາລັບຮາບຮອດແນວໃນຫຼັງກ່າວ່າທີ່ພົວຜັນນຳບັນຫາຂອງໄໂຄງການຂ່າວຍເຫຼືອຂັ້ນວັນນະຂອງ **(SNAP)**, ບຸກຄົນຄວນຈະຕົດກົດທີ່ຫາເລົກສານດອນຂອງ **USDA SNAP** ທີ່ເລັກ **(800) 221-5689**, ຈຶ່ງເປັນພາສະສະແປນີ້ອົກຄືກັນ ຫລື ໄທຫາເລົກຮາບຮອດດູກງວ່າ
ສະບັບດ່ວນຂອງຈົດກົດໃຫ້ (ບິນໃຈລົງລົງທີ່ສີສັນລົບອາຫານຊື່ຂອງຕາງໆ) : ຈຶ່ງຈະຖືກມີເຫັນຫາງວ່າຈະມີຄວາມເສັງອົງຄະ

ແນວໃນຫຼັງຄໍາຮັດທຽບເຮືອງການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະກົດກົດທີ່ຫາການກໍໄດ້ຮັບການຂ່າວຍເຫຼືອດັ່ງນີ້: **SNAP Hotline**.
ແນວໃນຫຼັງຄໍາຮັດທຽບເຮືອງການແບ່ງແບກອືນຂັ້ນວັນນະກົດກົດທີ່ຫາການກໍໄດ້ຮັບການຂ່າວຍເຫຼືອດັ່ງນີ້: **U.S. Department of Health and Human Services (HHS)**, ພົບໃປຫາ: **HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201** ຫລື ໄທໃປຫາເລັກ **(202) 619-0403** (ສຽງເວົ້າ) **(800) 537-7697 (TTY)**.

ສະຖາບັນຫຼັງນີ້ເປັນບໍ່ມີຄວາມເສັງອົງຄະທີ່ໃຫ້ໃກ້ຕະຫຼາດທີ່ຫາການ.